

## **Esta é uma MENSAGEM IMPORTANTE DE SAÚDE sobre as vacinações do seu filho ou filha.**

Por lei, o Departamento de Saúde Pública de Peel tem de ter prova de que o seu filho ou filha foi totalmente vacinado/a (imunizado/a) de acordo com o plano de vacinação do Ontário. O Departamento de Saúde Pública de Peel não tem os registos de vacinação do seu filho ou filha nos seus ficheiros ou esses registos mostram que as respectivas vacinas não satisfazem os requisitos para o Ontário.

O seu médico de família não envia a informação sobre a vacinação do seu filho ou filha para o Departamento de Saúde Pública de Peel. Como pai ou mãe (ou tutor/a) deve enviar-nos os registos de vacinação do seu filho ou filha.

### **VACINAÇÕES OBRIGATÓRIAS**

Todas as crianças ou jovens com menos de 18 anos devem receber vacinas ou doses de reforço contra:

- difteria
- poliomielite
- tétano (também conhecido como trismo)
- sarampo
- papeira
- rubéola (também conhecida como sarampo alemão)

As crianças e jovens devem receber as vacinas apropriadas na hora certa.

### **APRESENTAÇÃO DOS REGISTOS DE VACINAÇÃO DO SEU FILHO OU FILHA**

Se as vacinações do seu filho ou filha estiverem actualizadas, faça o favor de as enviar ao Departamento de Saúde Pública de Peel através de um dos seguintes métodos:

- **Chame-nos através do telefone 905-799-7700.** Podemos providenciar o serviço de um intérprete se o necessitar. Se residir em Caledon, marque o número 905-584-2216.

- **Internet** através de [www.immunize.ca](http://www.immunize.ca)

- **Entregue pessoalmente ou envie pelo correio para:**

Registos de imunização  
Departamento de Saúde Pública de Peel  
7120 Hurontario Street  
P.O. Box 630  
Mississauga, ON L5M 2C5

Caso envie os registos pelo correio – entregue somente uma cópia – e não o documento original. Se entregar os registos pessoalmente, traga o documento original a fim de tirarmos uma cópia para a arquivar nos nossos ficheiros.

### **ACTUALIZAÇÃO DAS VACINAÇÕES DO SEU FILHO OU FILHA**

Se o seu filho ou filha precisar de ser vacinado/a:

- 1) Marque uma consulta de vacinação com o seu médico de família ou visite a sua clínica ambulatória [walk-in].
- 2) Após a vacinação do seu filho ou filha, **envie a informação para o Departamento de Saúde Pública de Peel o mais cedo possível.**

### **AUTORIZAÇÃO PARA FREQUENTAR A ESCOLA**

Os estudantes cujos registos de vacinação não estão actualizados **podem não ser autorizados a frequentar a escola**. Para evitar isso, o Departamento de Saúde Pública de Peel ajudá-lo/a-á a actualizar o registo do seu filho ou filha..

### **VACINAÇÕES FORA DO CANADÁ**

O Departamento de Saúde Pública de Peel traduzirá gratuitamente para inglês os registos de vacinação dos estudantes. Telefone-nos através do número 905-799-7700 para se proceder à tradução do registo do seu filho ou filha. Se residir em Caledon, marque o número 905-584-2216.

### **NÃO TEM CARTÃO DO OHIP [REGIME DE SEGURO DE SAÚDE DO ONTÁRIO]?**

Se o seu filho ou filha não tiver um Cartão de Seguro do Ontário (OHIP), vaciná-lo/a-emos gratuitamente.

Telefone para o Departamento de Saúde Pública de Peel através do número 905-799-7700 para marcar uma consulta. Se residir em Caledon, marque o número 905-584-2216.

### **AS IMUNIZAÇÕES PROTEGEM O SEU FILHO OU FILHA**

- As imunizações protegem os filhos ou filhas de doenças infecciosas graves.
- Continue a vacinar o seu filho ou filha através da vida dele ou dela.
- Envie os registos de imunização do seu filho ou filha para o Departamento de Saúde Pública de Peel sempre que o seu filho ou filha seja vacinado/a.

Se tiver perguntas a fazer, faça o favor de nos telefonar através do número **905-799-7700**. Se residir em Caledon, marque o número 905-584-2216. Podemos providenciar o serviço de um intérprete se o necessitar. Informe o agente sobre a língua que fala e o agente pô-lo-á em contacto com o intérprete que fale a sua língua.

Obrigado/a.

Equipa dos registos de imunização  
Departamento de Saúde Pública de Peel